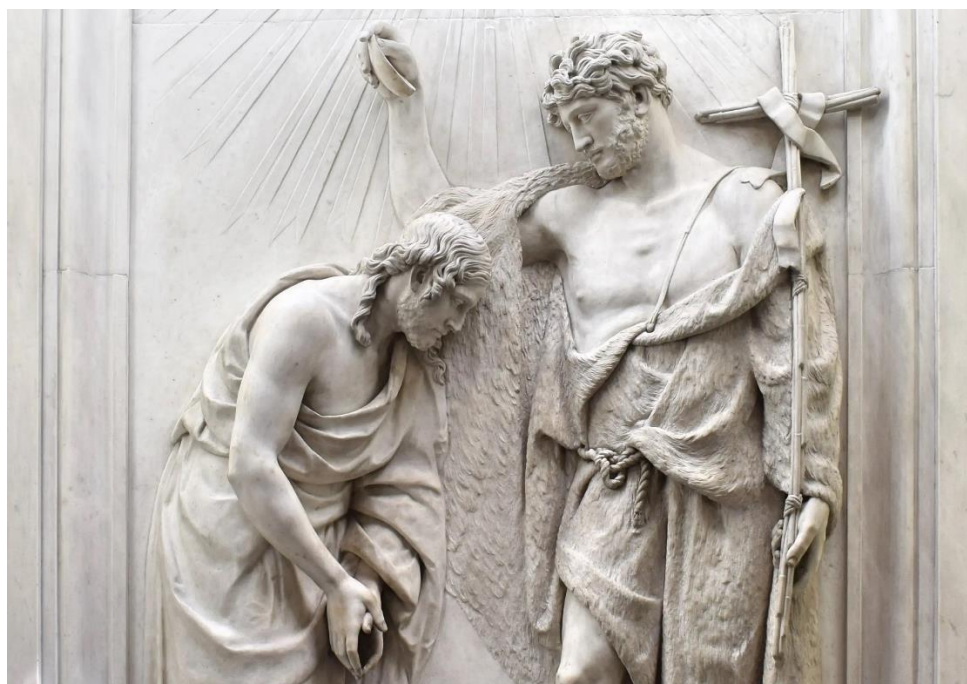


St. Luke's ~ Iglesia Episcopal de San Lucas

La Sagrada Eucaristía
El Bautismo de Nuestro Señor Jesucristo

11 de enero del 2026
12:30 pm



ESCUELA DOMINICAL

Godly Play: 10 am y 12:30 pm,
edades de 5 hasta el 5º grado

Grupo Juvenil: 12:30 pm, grados 6º-12º en la Capilla de niños

Guardería para bebés y niños de hasta 5 años

Estos salones se localizan en el área educacional

PRELUDIO

HIMNO DE ENTRADA

Juntos Como Hermanos

Estribillo



Jun-tos co-mo her-ma-nos, miem-bros de u-na I-gle-sia
va-mos ca-mi-nan-do al en-cuen-tro del Se-ñor.

Estrofas



1. Un lar-go ca-mi-nar, por el de-sier-to ba-jo el sol,
2. U-ni-dos al re-zar, u-ni-dos en u-na can-ción,
3. La I-gle-sia en mar-cha es-tá. A un mun-do nue-vo va-mos ya

al Estribillo



1. no po-de-mos a-van-zar sin la a-yu-da del Se-ñor.
2. vi-vi-re-mos nues-tra fe con la a-yu-da del Se-ñor.
3. don-de rei-na-rá el a-mor, don-de rei-na-rá la paz.

Letra © 1979, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.
Música: Espiritual Afro-americano.

LA PALABRA DE DIOS

SALUDO

Celebrante Bendito sea el Dios uno, santo y viviente.

Pueblo **Gloria a Dios por los siglos de los siglos. Amén.**

El Señor esté con ustedes.

Y también contigo.

Oremos.

COLECTA PARA LA PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

COLECTA DEL DÍA

Que Dios esté con ustedes.

Y con tu espíritu.

Oremos.

Padre celestial, que en el bautismo de Jesús en el Río Jordán, le proclamaste tu Hijo amado y le ungiste con el Espíritu Santo: Concede que todos los que son bautizados en su Nombre, guarden el pacto que han hecho, y valerosamente le confiesen como Señor y Salvador; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, en gloria eterna. **Amén.**

PRIMERA LECTURA

Isaías 42:1–9

«Aquí está mi siervo, a quien sostengo, mi elegido, en quien me deleito. He puesto en él mi espíritu para que traiga la justicia a todas las naciones. No gritará, no levantará la voz, no hará oír su voz en las calles, no acabará de romper la caña quebrada ni apagará la mecha que arde débilmente. Verdaderamente traerá la justicia. No descansará ni su ánimo se quebrará, hasta que establezca la justicia en la tierra. Los países del mar estarán atentos a sus enseñanzas.» Dios, el Señor, que creó el cielo y lo extendió, que formó la tierra y lo que crece en ella, que da vida y aliento a los hombres que la habitan, dice a su siervo: «Yo, el Señor, te llamé y te tomé por la mano, para que seas instrumento de salvación; yo te formé, pues quiero que seas señal de mi alianza con el pueblo, luz de las naciones. Quiero que des vista a los ciegos y saques a los presos de la cárcel, del calabozo donde viven en la oscuridad. Yo soy el Señor, ése es mi nombre, y no permitiré que den mi gloria a ningún otro ni que honren a los ídolos en vez de a mí. Miren cómo se cumplió todo lo que antes anuncié, y ahora voy a anunciar cosas nuevas; se las hago saber a ustedes antes que aparezcan.»

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

Demos gracias a Dios.

SALMO 29

- 1 Den al Señor, oh seres celestiales, *
den al Señor la gloria y la fortaleza.
- 2 **Den al Señor la gloria debida a su Nombre; ***
adoren al Señor en la hermosura de su santidad.
- 3 La voz del Señor sobre las aguas; truenan los ríos de gloria; *
el Señor sobre las grandes aguas.
- 4 **La voz del Señor es voz potente; ***
la voz del Señor es voz gloriosa.
- 5 La voz del Señor quebranta los cedros; *
el Señor quebranta los cedros del Líbano.
- 6 **Hace saltar al Líbano como becerro, ***
al Hermón como hijuelo de búfalo.
- 7 La voz del Señor divide las llamas de fuego; la voz del Señor hace temblar el desierto; *
hace temblar el Señor el desierto de Cades.
- 8 **La voz del Señor tuerce las encinas, ***
y desnuda los bosques.
- 9 Mientras, en el templo del Señor *
todo proclama su gloria.
- 10 **El Señor se sienta por encima del diluvio; ***
el Señor se sienta como Rey por siempre jamás.
- 11 El Señor dará fortaleza a su pueblo; *
el Señor bendecirá a su pueblo con la paz.

SEGUNDA LECTURA

Hechos 10:34–43

Lectura del Libro de los Hechos de los Apóstoles

Pedro entonces comenzó a hablar, y dijo:

—Ahora entiendo que de veras Dios no hace diferencia entre una persona y otra, sino que en cualquier nación acepta a los que lo reverencian y hacen lo bueno. Dios habló a los descendientes de Israel, anunciando el mensaje de paz por medio de Jesucristo, que es el Señor de todos. Ustedes bien saben lo que pasó en toda la tierra de los judíos, comenzando en Galilea, después que Juan proclamó que era necesario bautizarse. Saben que Dios llenó de poder y del Espíritu Santo a Jesús de Nazaret, y que Jesús anduvo haciendo bien y sanando a todos los que sufrían bajo el poder del diablo. Esto pudo hacerlo porque Dios estaba con él, y nosotros somos testigos de todo lo que hizo Jesús en la región de Judea y en Jerusalén. Después lo mataron, colgándolo en una cruz. Pero Dios lo resucitó al tercer día, e hizo que se nos apareciera a nosotros. No se apareció a todo el pueblo, sino a nosotros, a quienes Dios

había escogido de antemano como testigos. Nosotros comimos y bebimos con él después que resucitó. Y él nos envió a anunciarle al pueblo que Dios lo ha puesto como Juez de los vivos y de los muertos. Todos los profetas habían hablado ya de Jesús, y habían dicho que quienes creen en él reciben por medio de él el perdón de los pecados.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

Demos gracias a Dios.

HIMNO SECUENCIAL

¡Aleluya!

EL EVANGELIO

San Mateo 3:13–17

Jesús fue de Galilea al río Jordán, donde estaba Juan, para que éste lo bautizara. Al principio Juan quería impedirselo, y le dijo: —Yo debería ser bautizado por ti, ¿y tú vienes a mí? Jesús le contestó: —Déjalo así por ahora, pues es conveniente que cumplamos todo lo que es justo ante Dios. Entonces Juan consintió. En cuanto Jesús fue bautizado y salió del agua, el cielo se le abrió y vio que el Espíritu de Dios bajaba sobre él como una paloma. Se oyó entonces una voz del cielo, que decía: «Éste es mi Hijo amado, a quien he elegido.» Y él nos envió a anunciarle al pueblo que Dios lo ha puesto como Juez de los vivos y de los muertos. Todos los profetas habían hablado ya de Jesús, y habían dicho que quienes creen en él reciben por medio de él el perdón de los pecados.

El Evangelio del Salvador.

Te alabamos, Cristo Señor.

SERMÓN

La Revda. Lynette Poulton Kamakura

EL CREDO DE NICEA

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo humano. Por nosotros fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue epultado, resucitó al tercer día, según las escrituras, subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

LAS ORACIONES DEL PUEBLO

El /la líder y el Pueblo oran de manera responsorial.

Dios amoroso, tu luz revela las necesidades de nuestro mundo, y tu salvación ofrece esperanza a quienes están perdidos. Por lo tanto, oramos por nuestro mundo y por nuestra comunidad, diciendo:

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por tu santa Iglesia, para que todos los bautizados vivamos en armonía unos con otros, y para que nuestros pastores y maestros sean ministros sabios y llenos de gracia del Evangelio. Oramos hoy por St. Timothy, Chehalis; St. Stephen's, Longview; y St. Peter's, Seaview.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por el mundo y por todos los que sufren bajo la vara de la opresión; rompe el yugo de la violencia y libera a todos los pueblos de la carga de la guerra y de los conflictos domésticos.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por los líderes de las naciones, para que sean justos y fieles en el cumplimiento de su deber y sirvan al bien de toda la creación.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por las maravillas de tu creación, por las muchas bendiciones de esta vida y por el don del cielo, que ya es nuestro desde ahora, para que nos alegremos en tu presencia entre nosotros. Les invitamos a ofrecer sus acciones de gracias en este momento.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por quienes sufren enfermedades del cuerpo y de la mente, para que conozcan el poder de tu gracia sanadora. Les invitamos a ofrecer sus intercesiones en este momento.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Por quienes han muerto y por quienes morirán en este día, para que encuentren el descanso eterno; y por quienes cuidan de los moribundos, para que encuentren paz y consuelo.

Dios de la luz,

Escucha nuestra oración.

Celebrante

Oh Señor nuestro Dios, acepta las fervientes oraciones de tu pueblo; en la abundancia de tus misericordias, míranos con compasión a nosotros y a todos los que acuden a ti en busca de ayuda; porque tú eres bondadoso, amante de las almas, y a ti damos gloria, Padre, Hijo y Espíritu Santo, ahora y por siempre. **Amén.**

CONFESIÓN DE PECADO

Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

Confesión en silencio

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado sin hacer. No te hemos amado de todo corazón; no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y caminaremos en tus sendas para gloria de tu nombre. Amén.

ABSOLUCIÓN

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

Y con tu espíritu.

ANUNCIOS

Cumpleaños y Aniversarios

LA SANTA COMUNIÓN

ORACIONES DEL OFERTORIO

Gracias por su apoyo en oración. Cada promesa y regalo, sin importar la cantidad, ayuda a St. Luke's ~ San Lucas a vivir nuestra misión de transformación, conexión y cuidado, lo que nos permite compartir las Buenas Nuevas del amor y la misericordia infinitas de Dios a través de la adoración, la formación y el servicio. Para donar en línea, escanee el código QR o visite stlukessanlucas.org/give.



HIMNO DEL OFERTORIO

Pan de Vida

Estribillo/Refrain

Español Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,
 Biling. *Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,

san-ta co - pa, Cris-to Re - den - tor.
 cup of bless - ing, blood of Christ the Lord.

Su jus - ti - cia nos con-ver - ti - rá.
 At this ta - ble the last shall be first.

Po - der es ser - vir, por-que Dios es a - mor.
 **Po - der es ser - vir, por-que Dios es a - mor.

1-3 a las Estrofas/
 to Verses 4 Final 3

Po -
 Po -

Estrofas/Verses

1. So - mos el tem - plo de Dios, frá - gi - les
 2. Us - te - des me lla - man "Se - ñor". Me in - cli - na la -
 3. No hay es - cla - vos ni li - bres, no hay mu -

1. We are the dwell - ing of God, fra - gile and
 2. You call me Teach - er and Lord; I, who have
 3. There is no Jew or Greek; there is no

1. se - res hu - ma - nos. So - mos el cuer - po de Cris -
 2. var - les los pies. Ha - gan lo mis - mo, hu - mil -
 3. jer - es ni hom - bres, só - lo a - que - llos que he - re -

1. wound - ed and weak. We are the bod - y of Christ,
 2. washed your feet. So you must do as I do,
 3. slave or free; there is no wom - an or man;

al Estribillo/to Refrain

1. to, lla - ma - dos a ser com - pa - si - vos.
 2. des, sir - vién - do - se u - nos a o - tros.
 3. dan el rei - no que Dios pro - me - tió.

1. called to be the com - pas - sion of God.
 2. so the great - est must be - come the least.
 3. on - ly heirs of the prom - ise of God.

*Bread of Life, body of the Lord, **Power is for service, because God is love.

Text: John 13:1-15; Galatians 3:28-29; Bob Hurd and Pia Moriarty;

Spanish adapt. by Jaime Cortez, b. 1963, Magali Jerez, Elena García and Gustavo Castillo.

Text and music © 1988, 1995, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

PLEGARIA EUCARISTICA

(Plegaria Eucarística A)

El pueblo sigue de pie

Celebrante Que el Señor esté con ustedes.

***Gente* Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

***Gente* Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

***Gente* Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante

Es justo, bueno y con gozo, siempre y en todas partes, darte gracias a ti, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra.

Porque en el misterio del Verbo hecho carne, hiciste resplandecer una nueva luz en nuestros corazones, para darnos el conocimiento de tu gloria en el rostro de tu Hijo, Jesucristo nuestro Señor.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces a las de los ángeles y a los arcángeles y a toda la compañía del cielo, que cantan para siempre este himno para proclamar la gloria de tu nombre:

SANTO

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,
ho - san - na en el cie - lo.

Text © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved. Sole US agent: US Conference of Catholic Bishops. Used with permission. Music © 1974, Alejandro Mejía and San Pablo Comunicación. All rights reserved. Exclusive agent in US and Canada: OCP.

CONSECRACIÓN

Luego, de cara a la Santa Mesa, el Celebrante continúa con la Plegaria Eucarística A que se encuentra en la pág. 259 del Libro de Oración Común edición 2022.

...Por lo tanto, proclamamos el misterio de la fe:

Celebrante y Pueblo

**Cristo ha muerto,
Cristo ha resucitado,
Cristo volverá.**

...Por él, con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son todo el honor y la gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. **Amén.**

EL PADRE NUESTRO

Y ahora, oremos como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó:

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre; venga tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, ahora y por siempre. Amén.

LA FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Este es el verdadero pan que baja del cielo y da vida al mundo.

Pueblo **Quien coma de este pan vivirá para siempre.**

LA INVITACIÓN

Los dones de Dios para el pueblo de Dios.

Tómenlas en memoria de Cristo y aliméntense de él en sus corazones, con fe y agradecimiento.

HIMNO DE COMUNIÓN

Agua de Vida

Estribillo



A - gua de vi - da, fuen - te del per - dón, en tí mo - ri - mos
y re - su - ci - ta - mos.

1, 7
a las Estrofas 1, 7

2-6, Final
a las Estrofas 2-6

Estrofas 1, 7



1. A - gua vi - va, Je - sús, Dios de a - mor, en tí co - men - za - mos de
7. A - gua vi - va, Je - sús, Dios de a - mor, nos u - nes con Dios y con los

al Estribillo

1. nue - vo, nos li - bras de la cul - pa, del o - dio y del te - mor.
7. san - tos, nos li - bras de la muer - te, nos das vi - da e - ter - na.

Estrofas 2-6



2. Tú, be - bi - da e - ter - na, nos la -
3. Tú que nos la - vas los pies, nos das un e -
4. Tú, ma - nan - tial en nues - tras al - mas, nos sa - nas
5. Tú nos sa - cas del de - sier - to, de lo á - ri - do
6. Tú que nos das po - der pa - ra tra - ba -

2. vas y re - fres - cas en la jor - na - da de la
3. jem - plo a se - guir; lo mis - mo que tú has
4. y nos res - tau - ras; tú e - res bri - sa
5. de la so - le - dad; tú con - du - ces a ver - des pra -
6. jar por la jus - ti - cia, em - pa - pa nues - tras

al Estribillo

2. vi - da, e - res nues - tra fuer - za.
3. he - cho de be - mos ha - cer.
4. fres - ca de los que an - he - lan a Dios.
5. de - ras a la co - mu - ni - dad.
6. al - mas pa - ra que se - a - mos com - pa - si - vos.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oremos.

Dios eterno, Padre celestial:

**En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos
de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo,
y nos has alimentado con alimento espiritual
en el Sacramento de su cuerpo y de su sangre.**

**Envíanos ahora en paz al mundo,
y danos fuerza y valentía
para amarte y servirte
con alegría y sencillez de corazón;
por Cristo nuestro Señor. Amén.**

BENDICIÓN

HIMNO DE SALIDA

El Viñador

Estrofas



1. Por los ca - mi - nos se - dien - tos de luz, le - van -
 No se de - tie - ne en su ca - mi - nar, no le a -
 2. Él te pro - te - ge con un va - lla - dar le - van -
 Lim - pia los sur - cos con to - do su a - fán, y los
 3. Por los ca - mi - nos se - dien - tos de luz, le - van -
 Só - lo ra - ci - mos de a - mar - go sa - bor ha en - con -



1. tán - do - se an - tes que el sol,
 sus - ta la sed ni el ca - lor.
 2. ta - do en tu de - rre - dor,
 rie - ga con san - gre y su - dor.
 3. tán - do - se an - tes que el sol,
 tra - do en tu co - ra - zón.



1. ha - cia los cam - pos que le - jos es - tán, muy tem -
 Hay u - na vi - ña que quie - re cui - dar, u - na
 2. qui - ta del al - ma las pie - dras del mal y ha e - le -
 Di - me si pue - de ha - cer al - go más por su
 3. ha - cia los cam - pos que le - jos es - tán, muy tem -
 Di - me si pue - de es - pe - rar al - go más de su



1. pra - no se va el vi - ña - dor.
 vi - ña que es to - do su a - mor.
 2. gi - do la ce - pa me - jor.
 vi - ña, el vi - ña - dor.
 3. pra - no se va el vi - ña - dor.
 vi - ña, el vi - ña - dor.

1 2 al Estribillo

Estribillo



Dios es tu a - mi - go, el vi - ña - dor,
 Dios es tu a - mi - go, el vi - ña - dor,



el que te cui - da de
 el que te pi - de fru -



1 2
 sol a sol. tos de a - mor.

DESPEDIDA

Celebrante Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya, Aleluya.

Gente Demos gracias a Dios. Aleluya, Aleluya.

MINISTROS LITURGICOS

Oficiante:	El Rev. Alfredo Feregrino
Diacona y Predicadora:	La Revda. Lynette Poulton Kamakura
Director Musical:	Jack Barben
Líder Musical:	Willy Silva
Cofradfía del Altar:	Zoila Aguayo, Blanca Maldonado y ayudantes
Sonido y Video:	Lean Bauhs, Yasuhiko Kamakura, Mike Morrison y Bob Lawson

FLORES DE ALTAR

El pan de la comunión es donado por Melanie Kenoyer.

El arreglo del altar se ofrece para la gloria de Dios y también en memoria de Laura C. Horn, madre de Rick y Randy Horn, por Randall Horn. Laura fue enfermera durante la Segunda Guerra Mundial, episcopal de toda la vida y muy orgullosa de serlo.

RECONOCIMIENTO DE LA TIERRA DONDE ESTAMOS PARADOS

Recordamos y honramos a los pueblos indígenas de América del Norte y del Sur, en particular a las naciones cuyas tierras ahora ocupamos en esta región que alguna vez fue su hogar. Nosotros en la Iglesia Episcopal de San Lucas ~ San Lucas reconocemos que estamos en las tierras ancestrales no cedidas de los pueblos Chinook y Cowlitz. Un pueblo que sigue aquí, que sigue honrando y sacando a la luz su herencia eterna.



426 East Fourth Plain Boulevard Vancouver, WA 98663

(360) 696-0181

sl2.mainoffice@gmail.com

www.StLukesSanLucas.org

Servicios de video en vivo: YouTube: [youtube st lukes episcopal church vancouver, wa](https://www.youtube.com/stlukesepiscopalchurchvancouver) - [Buscar \(bing.com\)](https://www.bing.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/StLukesVancouver>